

LE MUNTZ

Bulletin d'Information Muntzenheim

Avril 2021 - N°290

Papy Mamie Trafic

La commune de Muntzenheim recherche des retraités qui auront pour mission d'assurer la sécurité des enfants aux abords de l'école, notamment pour la traversée des passages piétons lors des entrées et sorties d'école.

N'hésitez pas à nous contacter au 03 89 47 40 76 ou par mail mairie@muntzenheim.fr



Sortie Nature :

Samedi 8 Mai 2021 à 8h00

« DECOUVRONS LA NATURE SUR LE SENTIER DE LA FOUINE à MUNTZENHEIM »

Par la variété des différents biotopes jalonnant le parcours, cette sortie offre une possibilité de découverte de la nature le long des vergers locaux, du canal Vauban et du Canal de Colmar. A cette époque de l'année, la flore est au rendez-vous et de nombreux oiseaux, migrateurs et sédentaires nichent.

En partenariat avec le Groupe Local ALSACE NATURE de Colmar.

Guides : MM. Christian BILLE et Christian DURR de PORTE DU RIED NATURE.

RDV à 8H au parking de la salle Marcel Meyer de MUNTZENHEIM.

Sous réserve de l'évolution des conditions sanitaires.

Assistant(te) maternel(le) et pourquoi pas vous ?

En 2021, 8 communes sont rattachées au Relais Parents Assistantes Maternelles (RAM) à Muntzenheim.

Être assistante maternelle agréée, c'est quoi ?

C'est une professionnelle de la Petite Enfance qui possède des qualités d'écoute, d'organisation et est capable de s'adapter aux besoins des familles.

L'assistante maternelle est déclarée et bénéficie d'un contrat de travail, d'une rémunération ouvrant droit à cotisations sociales dont l'assurance maladie, la retraite et l'assurance chômage.

Comment devenir assistant(e) maternel(le) agréé(e) ?

Pour exercer ce métier, il faut obtenir un agrément du service de PMI : un travailleur social vient évaluer les conditions d'accueil à votre domicile. Le Conseil départemental finance la formation obligatoire de 120 heures. La CAF peut apporter une aide financièrement au démarrage de l'activité professionnelle.

Quel que soit votre âge, si vous êtes intéressée par ce métier contactez Karine Baumann au 03.89.78.63.84 ou par mail : ammainduried@cc-riedbrun.fr



À LA DÉCOUVERTE DE MUNTZENHEIM...



ARMER PHILIPPE NEDERFALD !

(23.08.1830 – 01.08.1854)

Am dreiezwanzigschte Oigscht, anno àchtzèh-hundert-drissig ésch e Muntzemer Tàjlehnersfroi, met ehre Schweschter un ehrem drizèh jahrige Techterle, vo Muntze uf Artze gloffe. Si han Ahre glàse g'hett noch dr Arnt, un sen, jedes a Stemple Weize uf'm Kopf, güets Müets uf Artze en d'Mehl. Si sen bezitte gsé, un sen stràmm awaggloffe, dann 's ésch schon zémmlig frésch gsé, salle Morje. Wann dr Néderwénd éwwer d'Hàwwerstopfle zieiht, un wann d'Spree en grosse Schàre éwwer's Ackerlànd flieje, wann d'Schwalmele sich sàmmle, uf de Dàchferscht oder uf de Kahner, un's Gràs àm Wajrànd freschtelt em kàlte Morjetoj, no ésch's schon e wennig unluschtig. Si han kà Zitt z'verliere g'hett, d'Marie un ehri Schwester, d'Lén. 's hett jedes e pààr Kender g'hett, un d'Marie hett ehre Jéngschte nànet àbgsaigt g'hett.

PAUVRE PHILIPPE NIEDERFELD !

Le 23 août de l'an 1830, une journalière marchait de Muntzenheim à Artzenheim, accompagnée de sa sœur et de sa fillette de treize ans. Elles avaient glané des épis après la récolte et allaient, de bonne humeur, chacune un petit sac de blé sur la tête, au moulin à Artzenheim. Elles étaient matinales et marchaient d'un bon pas car il faisait déjà bien frais ce matin. Quand le vent du nord souffle par-dessus les chaumes d'avoine et que les étourneaux volent en grand nombre au-dessus des champs, quand les hirondelles se rassemblent sur les faîtes des toits et les gouttières et que l'herbe frémit le long du chemin dans la rosée froide du matin, c'est que le temps est déjà un peu maussade. Elles hâtaient le pas, Marie et sa sœur Léna. Chacune avait déjà plusieurs enfants et Marie n'avait pas encore sevré son plus jeune.

Geje de Séwene, sèn si àn d'Kritzung komme vo dr Làndstross met 'm Heidestrésslé, da Waj, wo d'Rémer geboit han un wo hette noch da Nàmme trajt, dert, wo jetz d'Stross éwwer dr Kànàl geht.

Vers sept heures, elles étaient arrivées au croisement de la grand-route et de la voie païenne que les Romains avaient construite et qui porte encore aujourd'hui ce nom, là où la route franchit actuellement le canal.

Schon ésch dr Artzewàld nacher komme, un wann mr emol salle hénter sich g'hett hett, so ésch dr hàlb Waj nochzüe gmàcht gsé, bis àn d'Mehl. Verkehr ésch net vill gsé. Gràd ein Füehr hett sie gekritzt. Der Knacht vom Sponeckwért wo, wie jede Tàj, uf Colmer ésch, geh Fésch àbléfre. Vill gred't han si net, die zwei Wibslitt und des Maidele, met ehrem Stumpe Weize uf'm Kopf. Dr Mode hett si net geplojt, si han àndri Sorje g'hett : Vill Kender un vill Arwet, wennig Gald un wennig Fraid...

La forêt d'Artzenheim était déjà proche et lorsqu'on l'avait derrière soi, on avait parcouru la moitié du chemin jusqu'au moulin. Il n'y avait pas beaucoup de trafic. Seul un attelage les avait croisées. Le valet de l'aubergiste du Sponeck, qui, comme chaque jour, allait livrer du poisson à Colmar. Elles ne parlaient pas beaucoup, les deux femmes et la fillette, leurs sacs de blé sur la tête. La mode ne les préoccupait pas, elles avaient d'autres soucis : beaucoup d'enfants, peu d'argent et peu de joie...

Un wie si so metnànder gehn, blît d'Marie pletzlig steh, hebbt d'Lén àm Arm un sait : « - Heersch nix ? Mr meint gràd 's gatt e Klein Kénd hile ! »

« - Wàhrhàftig » sait d'Lén, « s'kommt do üs dam Hardäpfelàcker. »

Si han ehre Stémpel Weize àn e Boim gstellt un sen geh schoie . Net witt vom Waj, em Acker, ésch véritàwel e Kénd glaje, bloi vor Kälte, un hett sich üs de àrmsaalige Lumpe, wo's drénn îgwéckelt gsé ésch, érsügsträmpfelt g'hett. Gschroje hett des àrme Gschepf, vor Hunger un Kälte. D'Lén hett umanànder gschoit, ebb niemets en dr Nache ésch. Witt un breit kä Mansch un kä Seel ! Un d'Marie hett sich gebuckt ; hett des Kénd en dr Arm gnumme, hett ehre Tschobe ufgeknepft un hett's gstéllt.

Pendant qu'elles cheminaient ensemble, Marie s'arrêta soudain, tint le bras de Léna et dit : « - N'entends-tu rien ? On dirait un petit enfant qui pleure ! »

« - En effet » dit Léna. « Cela provient du champ de pommes de terre. »

Elles posèrent leurs sacs de blé au pied d'un arbre et allèrent voir. Non loin du chemin, dans le champ, un enfant était bel et bien couché, transi par le froid ; à force de gigoter, il s'était débarrassé des misérables haillons dans lesquels il avait été enveloppé. La pauvre créature hurlait de faim et de froid. Léna regarda s'il n'y avait personne dans les parages. De près et de loin, pas âme qui vive ! Marie se baissa, prit l'enfant dans ses bras, déboutonna sa blouse et l'allaita.

Vill hett's nét àg'hett, des àrme Déng : e paar Lempe met Buechstawe M.B. un H.G., e Boimwolltüech grien un bloi gstraift un e bloi Kappel. D'Marie hett's besser îgwéckelt, un fescht àn sich gedrukt, fer's z'wärme, un drno sen si wédder z'ruck uf Muntze. Dr Züefàll hett welle, àss gràd e bekànnte Bürsmànn met sinem Wàje komme ésch, un wo unterwajs gsé ésch fer en d'Mehl. Dam han si ehri Frucht metga.

Cette pauvre créature n'avait pas grand-chose sur elle : quelques chiffons avec les initiales M.B. et H.G., un linge en coton rayé vert et bleu et un petit bonnet bleu. Marie l'emballota mieux et la serra contre elle pour la réchauffer, puis elles regagnèrent Muntzenheim. Le hasard voulut qu'un paysan bien connu, en route pour le moulin, vint à passer avec sa charrette. Elles lui confièrent leur récolte.

Heim ésch d'Marie met ehrem Fund un hett des Bubbele süfer gmàcht un hett'm e wàrm's Tschebele àglajt. En dare Zitt ésch d'Lén dr Maire geh prévenièr, un dr Weiwel un dr Schüelmeischer. Un wo àlli binànder gsé sen, ésch d'Marie met'm Kend uf's Gmeinhus grüefe worre. Un wo se un d'Lén àlles verzàhlt g'hett han, wie's züegànge ésch, un han gschätzt, àss des Fendelkend unfohr nîn Monet àlt kennt se, hett dr Spanle ; dr Schüelmeister un Greffier, met sinre Gansefader, dr gànz Sàchverhàlt en's Geburtsregischer ufgnomme, so wie'r hétt noch ze lase ésch. So ésch's komme, àss de Féndléng, wo wohrschînlig en're àndre Gmein em Regischer steht, en Muntze dr Nàmme Philippe Niederfeld bekomme hett, noch'm Gland wo ar drénn gfunde worre ésch. Dr Maire hett unterschréwwe, un dr Schüelmeischer un dr Weiwel. D'Marie un d'Lén han e Kritzele en's Buech gmolt, dann kenni vo beide hett kenne schrîwe.

Marie rentra avec sa trouvaille, fit la toilette du garçonnet et le revêtit d'une brassière chaude. Pendant ce temps, Léna était allée prévenir le maire, ainsi que l'appariteur et l'instituteur. Et quand tous furent réunis, Marie et l'enfant furent convoqués à la mairie. Quand Léna et elle eurent raconté ce qui s'était passé et qu'elles avaient estimé que cet enfant trouvé pouvait avoir environ neuf mois, Spenlé, l'instituteur et greffier, consigna les faits, avec sa plume d'oie, dans le registre des naissances, comme on peut encore le lire de nos jours. C'est ainsi qu'à Muntzenheim, l'on donna à l'enfant trouvé, certainement inscrit sur le registre d'une autre commune, le nom de Philippe Niederfeld d'après le lieu où il avait été trouvé. Le maire signa, ainsi que l'instituteur et l'appariteur. Marie et Léna dessinèrent une petite croix dans le livre, car ni l'une ni l'autre ne savaient écrire.

FIN DU 1ER EPISODE.....

PAM

Petites Annonces

Annonce 2807

A vendre : fauteuil de douche percé

A donner : plusieurs paires de petits ciseaux pour bricolage ou couture

Téléphone : 03 89 86 13 47 ou 07 85 10 98 05



Envie de participer? A toi de jouer et faire preuve de créativité sur le thème du printemps ;)

A remporter 3 bons FNAC pour les 3 dessins désignés par le jury.

Le concours est destiné aux **enfants de 3 à 11 ans**, habitants la commune de Muntzenheim. La participation à ce concours est gratuite. Un seul dessin par enfant.

Au dos de chaque dessin doivent obligatoirement figurer: le nom, le prénom, l'âge du participant, son adresse, un e-mail et un numéro de téléphone ainsi que le nom et la signature d'un représentant légal de l'enfant.

Les dessins peuvent être déposés directement en mairie ou déposés dans la boîte à la lettre de la Mairie, sous enveloppe avec noté dessus « Concours de dessins ».

Remise des dessins jusqu'au **vendredi 16 avril 2021**